

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 368



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

 55. évfolyam
 2012. november 28.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
II <i>Közlemények</i>		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK		
Európai Bizottság		
2012/C 368/01	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	1
2012/C 368/02	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	5
2012/C 368/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6734 – Koch Industries/Guardian) ⁽¹⁾	9
2012/C 368/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6564 – ARM/Giesecke & Devrient/Gemalto/JV) ⁽¹⁾	9

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 368/05	Euroátváltási árfolyamok	10
---------------	--------------------------------	----

HU

 Ár:
 3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
	Számvevőszék	
2012/C 368/06	15/2012. sz. különjelentés: „Az összeférhetlenség kezelése a kiválasztott uniós ügynökségeknél” ...	11

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2012/C 368/07	A tagállamok által a 612/2009/EK rendelet VIII. melléklete értelmében elismert nemzetközi ellenőrzési és felügyeleti ügynökségek (a továbbiakban: felügyeleti ügynökségek) jegyzéke (E jegyzék az Európai Unió Hivatalos Lapja 2011.10.25-i C 312. számának 5. oldalán közzétett jegyzék helyébe lép.)	12
---------------	--	----

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 368/08	Pályázati felhívások a 2007-től 2013-ig terjedő időszakban a transzeurópai közlekedési hálózat (TEN-T) területén nyújtható támogatásokra vonatkozó 2012. évi többéves munkaprogram keretében (A C(2012) 8508 bizottsági határozattal módosított C(2012) 1574 bizottsági határozat)	16
2012/C 368/09	Pályázati felhívás a transzeurópai közlekedési hálózat (TEN-T) területén a 2007–2013. közötti időszakban nyújtható támogatásokra vonatkozó 2012. évi éves munkaprogram alapján (A C(2012) 6902 bizottsági határozattal és a C(2012) 8510 bizottsági határozattal módosított C(2012) 1579 bizottsági határozat)	17

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 368/10	Határozat hivatalos vizsgálati eljárás lezárásáról tagállam általi visszavonás után – Állami támogatás – Dánia (Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107–109. cikke) – A Bizottság közleménye az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése alapján – bejelentés visszavonása – SA.26029 (C 30/09) sz. állami támogatás – Cementgyártásból származó hulladéokra vonatkozó adómentesség ⁽¹⁾	18
---------------	---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján**Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 368/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2011.5.24.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.31814 (N 491/10)
Tagállam	Egyesült Királyság
Régió	Cardiff and Vale of Glamorgan
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Financing of Cardiff International Airport
Jogalap	The Transport (Wales) Act 2006 Section 11
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Szektorális fejlesztés, Regionális fejlesztés
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege 5 millió GBP
Támogatás intenzitása	22 %
Időtartam	2011–2014.
Gazdasági ágazat	Légi közlekedés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Welsh Assembly Government Cathays Park Cardiff CF10 3NQ UNITED KINGDOM
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2012.1.23.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.32757 (11/N)
Tagállam	Lengyelország
Régió	Podkarpackie
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Modernizacja systemu ciepłowniczego w Jaśle
Jogalap	<p>— Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju, Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241</p> <p>— Uchwała nr 275/5383/10 Zarządu Województwa Podkarpackiego z dnia 27 kwietnia 2010 r. w sprawie dokonania oceny strategicznej i warunkowego wyboru projektów do dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach osi priorytetowej II: Infrastruktura techniczna, działanie 2.2: Infrastruktura energetyczna Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007–2013</p>
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Energiatakarékossági támogatás, Környezetvédelem
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege 3,1 millió PLN
Támogatás intenzitása	56 %
Időtartam	2012.4-2013.9.
Gazdasági ágazat	Energia
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Zarząd Województwa Podkarpackiego al. Ł. Ciepłińskiego 35-959 Rzeszów POLSKA/POLAND
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2012.1.25.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33981 (11/N)
Tagállam	Olaszország
Régió	Sardinia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Aiuto al salvataggio alla società Abbanoa SpA
Jogalap	Legge regionale 30 giugno 2011, n. 12, art. 6; Delibera della Giunta Regionale n. 33/18 del 10 agosto 2011
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentése
Támogatás formája	Állami kezességvállalás
Költségvetés	Tervezett éves kiadás 90 millió EUR Tervezett támogatás teljes összege 90 millió EUR
Támogatás intenzitása	—
Időtartam	2012.1-2012.6.
Gazdasági ágazat	Villamosenergia-, gáz- és vízellátás, Az összes ágazat,
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Direzione generale agenzia regionale del distretto idrografico della Sardegna Viale Trieste 159/3 09123 Cagliari CA ITALIA
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2012.6.12.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.34140 (12/N)
Tagállam	Egyesült Királyság
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Renewable Heat Incentive — Northern Ireland
Jogalap	Part 3 of the Energy Act 2011 and the Renewable Heat Incentive Regulations (Northern Ireland) 2011
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Környezetvédelem
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege 184 millió EUR
Támogatás intenzitása	—
Időtartam	2012–2020.
Gazdasági ágazat	Energia, Az összes ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Department of Enterprise Trade and Investment for Northern Ireland
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján
Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 368/02)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.9.17.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.34582 (12/N)	
Tagállam	Olaszország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Interventi per favorire l'afflusso del capitale di rischio verso le nuove imprese	
Jogalap	<p>1) Articolo 31 del decreto legge 6 luglio 2011, n. 98, contenente disposizioni urgenti per la stabilizzazione finanziaria, convertito dalla legge 15 luglio 2011, n. 111, come modificato dall'articolo 90 del decreto legge 24 gennaio 2012, n. 1, convertito dalla legge 24 marzo 2012, n. 27.</p> <p>2) Bozza di decreto attuativo del Ministro dell'Economia e delle Finanze, previsto dall'articolo 31, comma 5, del decreto legge 6 luglio 2011, n. 98, che sarà adottato a seguito della decisione della Commissione e completerà la base giuridica</p>	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Kockázati tőke, KKV-k	
Támogatás formája	Adókulcscsökkentés	
Költségvetés	Éves költségvetés: 14 millió EUR	
Támogatás intenzitása	—	
Időtartam	2022.9.17-ig	
Gazdasági ágazat	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat érintett	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministero dell'Economia e delle Finanze Dipartimento del Tesoro Via XX Settembre 97 00185 Roma RM ITALIA	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2012.10.22.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.35141 (12/N)	
Tagállam	Lengyelország	
Régió	Szczeciński	107. cikk (3) bekezdés a) pont
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Metro Services PL Sp. z o.o.	
Jogalap	<p>— Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Metro Services PL Sp. z o.o.</p> <p>— „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241) zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r. zwany dalej „Programem”</p>	
Az intézkedés típusa	Ad hoc támogatás	Metro Services PL Sp. z o.o.
Célkitűzés	Regionális fejlesztés, Foglalkoztatás	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 1,18 millió PLN	
Támogatás intenzitása	4,35 %	
Időtartam	2014.12.31-ig	
Gazdasági ágazat	M.n.s. egyéb információs-szolgáltatás, Üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás, Számviteli, könyvvizsgálói, adószakértői tevékenység	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2012.10.9.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.35198 (12/N)	
Tagállam	Lengyelország	
Régió	Miasta Kraków	107. cikk (3) bekezdés a) pont
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Euroclear Bank SA/NV	
Jogalap	1) Program Wspierania Inwestycji o Istotnym Znaczeniu dla Gospodarki Polskiej na lata 2011–2020 2) Umowa o dotację (projekt) pomiędzy Euroclear Bank SA/NV a Ministrem Gospodarki	
Az intézkedés típusa	Ad hoc támogatás	Euroclear Bank SA/NV (za pośrednictwem oddziału w Polsce – oddział w Polsce zostanie zarejestrowany po złożeniu notyfikacji – w chwili składania notyfikacji trwają procedury przed odpowiednimi organami nadzoru bankowego)
Célkitűzés	Regionális fejlesztés, Foglalkoztatás	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 2,70 millió PLN	
Támogatás intenzitása	3,58 %	
Időtartam	2012.12.31–2016.12.31.	
Gazdasági ágazat	Adatfeldolgozási szolgáltatás, Pénz-, tőkepiac igazgatása, Biztosítás, nyugdíjalap egyéb kiegészítő tevékenysége, Alapkezelés, Befektetési-közvetítés	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2012.10.23.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.35202 (12/N)	
Tagállam	Lengyelország	
Régió	Łódzkie	107. cikk (3) bekezdés a) pont
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Boshoku Automotive Poland Sp. z o.o.	
Jogalap	<p>— Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Boshoku Automotive Poland Sp. z o.o. a Ministrem Gospodarki</p> <p>— „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241) zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r.</p>	
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás	Boshoku Automotive Poland Sp. z o.o.
Célkitűzés	Regionális fejlesztés, Foglalkoztatás	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 1,44 millió PLN	
Támogatás intenzitása	5,12 %	
Időtartam	2012.12.31–2014.12.31.	
Gazdasági ágazat	Közúti jármű, járműmotor alkatrészeinek gyártása	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.6734 – Koch Industries/Guardian)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2012/C 368/03)

2012. november 21-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6734 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.6564 – ARM/Giesecke & Devrient/Gemalto/JV)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2012/C 368/04)

2012. november 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6564 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.
-

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. november 27.

(2012/C 368/05)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2961	AUD Ausztrál dollár	1,2372
JPY Japán yen	106,46	CAD Kanadai dollár	1,2846
DKK Dán korona	7,4581	HKD Hongkongi dollár	10,0449
GBP Angol font	0,80810	NZD Új-zélandi dollár	1,5743
SEK Svéd korona	8,6420	SGD Szingapúri dollár	1,5832
CHF Svájci frank	1,2043	KRW Dél-Koreai won	1 406,92
ISK Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	11,4140
NOK Norvég korona	7,3575	CNY Kínai renminbi	8,0647
BGN Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,5525
CZK Cseh korona	25,304	IDR Indonéz rúpia	12 444,34
HUF Magyar forint	280,06	MYR Maláj ringgit	3,9492
LTL Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	52,908
LVL Lett lats	0,6963	RUB Orosz rubel	40,1510
PLN Lengyel zloty	4,0905	THB Thaiföldi baht	39,764
RON Román lej	4,5050	BRL Brazil real	2,6878
TRY Török líra	2,3240	MXN Mexikói peso	16,8137
		INR Indiai rúpia	71,7520

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

SZÁMVEVŐSZÉK

15/2012. sz. különjelentés: „Az összeférhetlenség kezelése a kiválasztott uniós ügynökségeknél”

(2012/C 368/06)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent a 15/2012. sz., „Az összeférhetlenség kezelése a kiválasztott uniós ügynökségeknél” című különjelentése.

A jelentés elolvasható, illetve letölthető az Európai Számvevőszék honlapján: <http://eca.europa.eu>

A jelentés nyomtatott formában ingyenesen megrendelhető a Számvevőszék alábbi címén:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

vagy az EU-Könyvesbolt elektronikus megrendelőlapjának kitöltésével.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A tagállamok által a 612/2009/EK rendelet VIII. melléklete értelmében elismert nemzetközi ellenőrzési és felügyeleti ügynökségek (a továbbiakban: felügyeleti ügynökségek) jegyzéke

(E jegyzék az Európai Unió Hivatalos Lapja 2011. október 25-i C 312. számának 5. oldalán közzétett jegyzék helyébe lép.)

(2012/C 368/07)

1. ÁLTALÁNOS

A 612/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (1) bekezdésének b) és (2) bekezdésének c) pontja szerint a tagállamok által elismert felügyeleti ügynökségek kiállíthatnak harmadik országokban export-visszatérítésre jogosult mezőgazdasági termékek kirakodását és behozatalát, vagy legalábbis a harmadik országbeli rendeltetési helyre történő megérkezést igazoló tanúsítványt.

Ezenkívül egy tagállam által a 612/2009/EK rendelet 18–23. cikkének megfelelően engedélyezett és ellenőrzött felügyeleti ügynökség vagy a tagállam egy hivatalos ügynöksége lesz felelős a 817/2010/EU bizottsági rendelet 3. cikkében előírt ellenőrzések végrehajtásáért (az élő szarvasmarhafélék szállítás közbeni kémeléttel összefüggő export-visszatérítés követelményeinek biztosítása).

A tagállamok felelnek e felügyeleti ügynökségek elismeréséért és monitoringjáért.

Egy felügyeleti ügynökség tagállam általi elismerése valamennyi tagállamban érvényes. Ez azt jelenti, hogy az elismert felügyeleti ügynökségek által kiállított tanúsítványok az egész Közösségben felhasználhatók tekintet nélkül arra, hogy a tanúsítványt kiállító ügynökség mely tagállamban található.

A mezőgazdasági termékek közösségi exportőreinek tájékoztatása céljából a Bizottság bizonyos időközönként közzéteszi a tagállamok által elismert valamennyi felügyeleti ügynökséget tartalmazó jegyzéket. **A mellékelt jegyzéket 2012. október 1-jén frissítették.**

2. FIGYELMEZTETÉS

A Bizottság a következőkre hívja fel az exportőrök figyelmét:

- A tény, hogy egy adott felügyeleti ügynökség szerepel a jegyzékben, nem biztosítja automatikusan, hogy az általa kiállított tanúsítványok elfogadhatóak. További dokumentumokra is szükség lehet. A későbbiek során kiderülhet az is, hogy a kiállított tanúsítványok nem megfelelőek.
- Az ügynökségek bármikor lekerülhetnek a jegyzékről. Ennek megfelelően mielőtt az exportőr egy adott ügynökséghez fordulna, tanácsos a nemzeti hatóságoknál (vö. 612/2009/EK rendelet XIII. melléklete) megbizonyosodni afelől, hogy az ügynökség továbbra is elismert-e.
- Az exportőrök bármely ügynökségről további tájékoztatást kaphatnak az azt elismerő nemzeti hatóságtól.

⁽¹⁾ HL L 186., 2009.7.17., 1. o.

MELLÉKLET

A tagállamok által elismert felügyeleti ügynökségek jegyzéke

DÁNIA

Baltic Control Ltd Aarhus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
PO Box 2199
8240 Risskov
DANMARK

Tel. +45 86216211
Fax +45 86216255
<http://www.balticcontrol.com>
E-mail: baltic@balticcontrol.com

Elismerés időszaka: 2012.2.21–2015.2.22.

NÉMETORSZÁG

IPC HORMANN GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
29664 Walsrode
DEUTSCHLAND

Tel. +49 516160390
Fax +49 51616039-101
E-mail: ipc@ipc-hormann.com
<http://www.ipc-hormann.com>

Elismerés időszaka: 2012.4.1–2015.3.31.

Schutter Deutschland GmbH
Speicherstadt — Block T
Alter Wandrahm 12
20457 Hamburg
DEUTSCHLAND

Tel. +49 3097660
Fax +49 321486
<http://www.schutter-deutschland.de>
E-mail: info@schutter-deutschland.de

Elismerés időszaka: 2010.11.1–2013.10.31.

FRANCIAORSZÁG

Control Union Inspections France
8 boulevard Ferdinand de Lesseps
B.P. 4077
76022 Rouen
FRANCE

Tel. +33 232102100
Fax +33 235718099
E-mail: qufrance@control-union.fr

Elismerés időszaka: az elismerés lejárt; az újbóli elismerés elbírálás alatt áll.

OLASZORSZÁG

Società SGS Italia SpA
Sede legale: via Gasparre Gozzi 1/A
20129 Milano MI
ITALIA

Tel. +39 0273931
Fax +39 0270124630
<http://www.sgs.com>
E-mail: sgs.italy@sgs.com

Elismerés időszaka: 2011.3.14–2014.3.13.

⁽¹⁾ Ez a vállalat a 817/2010/EU rendelet (az élő szarvasmarhafélék szállítás közbeni kímélete) értelmében harmadik országokban is végezhet ellenőrzéseket.

Società Viglienzone Adriatica SpA
Sede legale: via della Moscova 38
20121 Milano MI
ITALIA

<http://www.viglienzone.it>

Filiale di Ravenna: Circonvallazione Piazza d'Armi 130
48100 Ravenna RA
ITALIA

Tel. +39 0544428811
Fax +39 0544590265
E-mail: controlli@viglienzone.it

Elismerés időszaka: 2012.2.14–2015.2.13.

Società Bossi & C. Transiti SpA
Via D. Fiasella 1
16121 Genova GE
ITALIA

Tel. +39 01057161
Fax +39 010582346
<http://www.bossi-transiti.it>
E-mail: surveyor@bossi-transiti.it

Elismerés időszaka: 2010.6.15–2013.6.14.

HOLLANDIA

Control Union Nederland ⁽¹⁾
Boompjes 270
3011 XZ Rotterdam
NEDERLAND

PO Box 893
3000 AW Rotterdam
NEDERLAND

Tel. +31 102823390
Fax +31 104123967
E-mail: netherlands@controlunion.com

Elismerés időszaka: 2011.11.1–2014.10.31.

Saybolt International B.V.
Stoomloggerweg 12
3133 KT Vlaardingen
NEDERLAND

Tel. +31 104609911
Fax +31 104353600
<http://www.saybolt.com>

Elismerés időszaka: 2010.2.1–2013.1.31.

LENGYELORSZÁG

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
81-404 Gdynia
POLSKA/POLAND

Tel. +48 586607720
Fax +48 586007721
<http://www.hamilton.net.pl>

Elismerés időszaka: 2010.12.3–2013.12.3.

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
70-900 Szczecin
POLSKA/POLAND

⁽¹⁾ Ez a vállalat a 817/2010/EU rendelet (az élő szarvasmarhafélék szállítás közbeni kímélete) értelmében harmadik országokban is végezhet ellenőrzéseket.

Tel. +48 914340211
Fax +48 914882036
<http://www.polcargo.pl>

Elismerés időszaka: 2010.12.3–2013.12.3.

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
01-233 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 223292222
Fax +48 223292220
<http://www.sgs.pl>

Elismerés időszaka: 2010.12.3–2013.12.3.

FINNORSZÁG

OY Lars Krogus AB ⁽¹⁾
Sörnästen rantatie 25 A
FI-00500 Helsinki
SUOMI/FINLAND

Tel. +358 947636300
Fax +358 947636363
<http://www.krogus.com>
E-mail: finland@krogus.com

Elismerés időszaka: 2012.9.10–2015.9.10.

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

ITS Testing Services Ltd (Intertek)
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock Grays
Essex
RM20 3NL
UNITED KINGDOM

Tel. +44 1708680200
Fax +44 1708680255
E-mail: mstokes@caleb-brett.com

Elismerés időszaka: 2010.4.4–2013.4.4.

⁽¹⁾ A vállalatnak a tanúsítványok kiállítására vonatkozó engedélye Oroszországra, Ukrajnára és Fehéroroszországra korlátozódik. További információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a finn hatóságokkal.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Pályázati felhívások a 2007-től 2013-ig terjedő időszakban a transzeurópai közlekedési hálózat (TEN-T) területén nyújtható támogatásokra vonatkozó 2012. évi többéves munkaprogram keretében

(A C(2012) 8508 bizottsági határozattal módosított C(2012) 1574 bizottsági határozat)

(2012/C 368/08)

Az Európai Bizottság Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatósága a 2007-től 2013-ig terjedő időszakban a transzeurópai közlekedési hálózat területén nyújtható támogatásokra vonatkozó többéves munkaprogram alapján hat pályázati felhívást tesz közzé a következő területeken megvalósítandó projektek támogatása céljából:

- Kiemelt fontosságú projektek (PP) a vasúti, közúti és belvízi közlekedésben – a kiválasztott pályázatok támogatására szánt indikatív összeg 731 millió EUR.
- Európai vasúti forgalomirányítási rendszerek (ERTMS) – a kiválasztott pályázatok támogatására szánt indikatív összeg 100 millió EUR.
- Folyami információs szolgáltatások (RIS) – a kiválasztott pályázatok támogatására szánt indikatív összeg 10 millió EUR.
- Légiforgalmi irányítás (ATM) – a kiválasztott pályázatok támogatására szánt indikatív összeg 50 millió EUR.
- Tengeri autópályák (MoS) – a kiválasztott pályázatok támogatására szánt indikatív összeg 80 millió EUR.
- Intelligens közlekedési rendszerek (ITS), beleértve az európai elektronikus útdíjszedési szolgáltatást (EETS) – a kiválasztott pályázatok támogatására szánt indikatív összeg 50 millió EUR.

A pályázatok benyújtási határideje **2013. február 28.**

A pályázati felhívás teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

http://tentea.ec.europa.eu/en/apply_for_funding/follow_the_funding_process/calls_for_proposals_2012.htm

Pályázati felhívás a transzeurópai közlekedési hálózat (TEN-T) területén a 2007–2013. közötti időszakban nyújtható támogatásokra vonatkozó 2012. évi éves munkaprogram alapján

(A C(2012) 6902 bizottsági határozattal és a C(2012) 8510 bizottsági határozattal módosított C(2012) 1579 bizottsági határozat)

(2012/C 368/09)

Az Európai Bizottság Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatósága pályázati felhívást tesz közzé olyan projektek támogatása céljából, amelyek megfelelnek a transzeurópai közlekedési hálózat területén nyújtható támogatásokra vonatkozó, módosított 2012. évi éves munkaprogramban meghatározott prioritásoknak és célkitűzéseknek.

A pályázati felhívás keretében legfeljebb 250 millió EUR összegű támogatás ítéltető oda.

A pályázatok benyújtási határideje **2013. február 28.**

A pályázati felhívás teljes szövege a következő internetcímen olvasható:

http://tentea.ec.europa.eu/en/apply_for_funding/follow_the_funding_process/calls_for_proposals_2012.htm

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

HATÁROZAT HIVATALOS VIZSGÁLATI ELJÁRÁS LEZÁRÁSÁRÓL TAGÁLLAM ÁLTALI
VISSZAVONÁS UTÁN

Állami támogatás – Dánia

(Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107–109. cikke)

A Bizottság közleménye az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése alapján – bejelentés visszavonása
SA.26029 (C 30/09) sz. állami támogatás – Cementgyártásból származó hulladéokra vonatkozó
adómentesség

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 368/10)

A Bizottság úgy határozott, hogy lezárja az említett intézkedésre vonatkozóan az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése szerint 2009. október 28-án kezdeményezett hivatalos vizsgálati eljárást⁽¹⁾, tekintettel arra, hogy Dánia 2012. május 29-én visszavonta a bejelentést, és a továbbiakban eláll a támogatásnyújtás szándékától.

⁽¹⁾ HL C 105., 2010.4.24., 3. o.

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

